Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
"Волжский государственный университет водного транспорта"

УТВЕРЖДАЮ

/ М.Ю. Чурин

Подписано в АСУ "Учебный процесс" *(Ф.И.О.)*

27 июня 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование образовательной программы	Судовождение на внутренних водных путях и в прибрежном плавании с правом эксплуатации судовых энергетических установок
Наименование дисциплины	**Б.1.Э.Д03 Основы коммуникаций в судовом экипаже**
Факультет	Судовождения
Кафедра	Кафедра иностранных языков и конвенционной подготовки
Специальность	26.05.05 Судовождение
Специализация	Судовождение на внутренних водных путях и в прибрежном плавании с правом эксплуатации судовых энергетических установок

Распределение часов по семестрам (курсам)

Вид занятий	**Очная форма обучения, часы***												**Заочная форма обучения, часы***								**Общая трудо-емкость, з.е.**
	№ семестра												**№ курса**								
	1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**	**Σ**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**Σ**	
лекции																					
практические занятия																					
лабораторные занятия							22					**22**				6				**6**	
контактная самостоятельная работа																					
экзамен																					
самостоятельная работа							50					**50**				66				**66**	
всего							72					**72**				72				**72**	**2**

* - здесь и далее указываются академические часы

Распределение форм контроля по семестрам (курсам)

Форма контроля	**Очная форма обучения**												**Заочная форма обучения**							
	№ семестра												**№ курса**							
	1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**		**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	
экзамен																				
зачет с оценкой																				
зачет							зач									зач				
курсовая работа (проект)																				

г. Нижний Новгород

2022

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по специальности:
ФГОС 26.05.05 Судовождение от 15.03.2018 № 191

Разработчик(и) программы Ю.Р. Гуро-Фролова
(Ф.И.О.)

Программа одобрена на заседании кафедры
протокол № 5 от 31 мая 2022 г.

Заведующий кафедрой / Ю.Р. Гуро-Фролова /
(должность) *(Подписано в АСУ "Учебный процесс")* *(Ф.И.О.)*

31 мая 2022 г.

1. Место дисциплины в структуре ООП

Код дисциплины	Наименование блока	Трудоемкость дисциплины, з.е.
Б.1.Э.Д03	Блок 1 Дисциплины (модули) (Элективные дисциплины (модули))	2

2. Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ООП

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у обучающегося следующих компетенций:

№ п/п	Компетенция	Индикатор достижения компетенции		
		Знать	**Уметь**	**Владеть**
1	ПК-7.Способен использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме	ПК-7.З.1 Знает профессиональный английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава понимать профессиональный английский язык в устной и письменной форме, знает фразы стандартного морского разговорника, знает правила ведения радиообмена на английском языке	ПК-7.У.1 Умеет выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать стандартный морской разговорник	ПК-7.В.1 Владеет навыками ведения переговоров на профессиональном английском языке, в том числе с использованием Стандартного морского разговорника
2		ПК-7.З.2 Знает профессиональный английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава понимать профессиональный английский язык в письменной форме, знает условные знаки, используемые на морских картах и в других навигационных пособиях	ПК-7.У.2 Умеет пользоваться морскими навигационными картами и лоциями, интерпретировать и переводить на родной язык информацию на англйском языке, находящуюся на морских навигационных катрах и в других навигационных пособиях	ПК-7.В.2 Владеет навыками профессионального перевода с английского языка на родной язык и анализа информации, находящейся на морских навигационных картах и в других навигационных пособиях
3		ПК-7.З.3 Знает профессиональный английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава понимать профессиональный английский язык в письменной форме, знает правила чтения метеорологических сообщений, закодированных метеосводок	ПК-7.У.3 Умеет итнерпретировать и переводить метеорологические сообщения с английского языка на родной язык	ПК-7.В.3 Владеет навыками профессионального перевода с английского языка на родной язык и анализа информации, находящейся в метеорологических сообщениях на английском языке, закодированных метеосводках

4	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.З.1 Знает правила использования современных коммуникативных средств на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.У.1 Умеет использовать современные коммуникативные средства на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.В.1 Владеет навыками использования коммуникативных технологий для осуществления академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке
5		УК-4.З.2 Знает значение терминов и словосочетаний для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке	УК-4.У.2 Умеет использовать термины и словосочетания для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке	УК-4.В.2 Владеет необходимой лексикой иностранного языка для осуществления академического и профессионального взаимодействия
6		УК-4.З.3 Знает грамматические, лексические, стилистические особенности профессиональной и академической коммуникациии на иностранном языке	УК-4.У.3 Умеет грамматически, лексически, стилистически правильно оформлять и интерпретировать письменную и устную речь в процессе профессиональной и академической коммуникациии на иностранном языке	УК-4.В.3 Владеет навыками грамматически, лексически, стилистически правильного оформления делового письма на иностранном языке,

3. Распределение разделов (тем) по семестрам (курсам) с указанием часов

№ п/п	Наименование раздела (темы)	Индикатор достижения компетенции	Очная форма обучения						Общее кол-во часов	Заочная форма обучения						Общее кол-во часов
			№ сем.	лекции	практические занятия	лабораторные занятия	КСР	самостоятельная работа		№ кур-са	лекции	практические занятия	лабораторные занятия	КСР	самостоятельная работа	
			кол. час.							кол. час.						
1	Модуль1. Чтение навигационных карт на английском языке.	ПК-7.З.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2														
1.1	Средства навигационного оборудования (СНО) в лоциях: 1. Огни. 2. Знаки плавучей и береговой обстановки, туманные сигналы.		7			2		2	4	4			1		3	4
1.2	Гидрография в лоциях: Опасности, Якорные стоянки,Приливно-отливные течения.		7			1		4	5	4					5	5
1.3	Общие указания в навигационных картах: номера, заголовки, примечания, предостережения, данные на полях. Международная и Основная Аббревиатура.		7			1		4	5	4			1		4	5
2	Модуль2. Метеорологические сообщения и навигационные предупреждения.	ПК-7.З.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3														
2.1	Элементы и состояние погоды: Синоптическая обстановка, ветер, осадки, состояние моря.		7			2		4	6	4			1		5	6
2.2	Штормовые предупреждения		7			1		4	5	4					5	5
2.3	Навигационные предупреждения		7			1		2	3	4					3	3
3	Модуль3. Стандартные фразы ИМО для общения на море.	ПК-7.З.1 ПК-7.У.1 УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3														
3.1	Гидрометеорологические условия.		7			2		2	4	4			1		3	4
3.2	Навигационные предупреждения.		7			1		2	3	4					3	3
3.3	AI/4.1 -4.2 Лоцманская проводка: запрос, прием/сдача лоцмана Лоцман на мостике A2/3		7			1		2	3	4					3	3
3.4	AI/6.2. 1 Служба информации: Получение и предоставление данных о движении судов		7			1		2	3	4					3	3
3.5	AI/6.2. 2 Служба содействия судовождению: запрос,опознание, местоположение судна, курс		7			1		1	2	4					2	2

3.6	AI/6.2. 3-6 Служба организации движения судов: постановка судна на якорь, приход/швартовка/отход, проход судами каналов и шлюзов		7			1		1	2	4					2	2
4	Модуль4. Коммуникативные сценарии.	ПК-7.З.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.З.3 УК-4.У.3														
4.1	Процедура радиообмена: вызов судовой и береговой станций,слова-маркеры и фразы		7			1		2	3	4			1		2	3
4.2	Связь с лоцманской станцией, СУДС,портом ,		7			1		2	3	4					3	3
4.3	Радиообмен по бедствию,срочности,безопасности .		7			1		2	3	4					3	3
4.4	Постановка судна на якорь/снятие с якоря		7			1		2	3	4					3	3
4.5	Швартовка/отшвартовка/буксировка		7			1		2	3	4					3	3
5	Судовая переписка.	ПК-7.З.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	7			2		10	12	4			1		11	12

4. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение программы

4.1. Помещения и оборудование

№ п/п	Вид помещений	Оснащение помещений	№ помещений
1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий	оборудование и технические средства обучения (Стул (20 ед.); Стол аудиторный (10 ед.); Доска аудиторная (1 ед.); Лингафонный кабинет L224 (1 ед.); Интерактивный комплект: интерактивная доска (1 ед.); Интерактивная доска (1 ед.); Проектор BENQ (1 ед.); Экран подвесной (1 ед.); Ноутбук IBM (LENOVO) (1 ед.) (875))	875
2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся	компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета	462

4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

№ п/п	Наименование
1	ОС Windows Professional 10 (Гос. контракт №44/91-15 от 18.12.2015)
2	Система КонсультантПлюс (Договор об информационной поддержке от 2 февраля 2015 года)
3	Модуль "Антиплагиат.ВУЗ" (Договор №66 от 24.02.2016г.)
4	1С:Предприятие 8. Комплект для обучения в высших и средних учебных заведениях (Лицензионный договор №671/14 от 24.10.2014)
5	Microsoft Office Professional Plus 2016 (Договор №44/109-15 от 28.12.2015 (бессрочно))

4.3. Карта обеспеченности печатными и(или) электронными изданиями и электронными образовательными ресурсами

№ п/п	Наименование источника	Год издания	Ресурс	Коли-чество экземп-ляров
1	Сильянов, Б.Н.;VHF Communication at sea (General and Weather Message);учеб.пособие для студ.очн.и заочн.обучения спец.:260505;Сильянов, Б.Н.Фитов, В.Б.Хвостов, Х.С.-Н.Новгород,;http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2018	ЭР	0
2	Сильянов, Б.Н.;VHF Communication at sea (General and Weather Message);учеб.пособие для студ.очн.и заочн.обучения спец.:260505;Сильянов, Б.Н.Фитов, В.Б.Хвостов, Р.С.-Н.Новгород,ВГУВТ;	2018	ПР	50
3	;Стандартные фразы ИМО для общения на море;;-СПб.,ЦНИИМФ; ;	2015	ПР	70
4	Бобин, В.И.;Терминологический справочник судоводителя по ведению дел и документации на английском языке;;Бобин, В.И.-М.,Транспорт;	2000	ПР	7
5	Бобровский, В.И.;Судовая документация и переписка на английском языке;учеб.пособие;Бобровский, В.И.-Н.Новгород,;Электронная версия печ.издания 1979г.	2003	ЭР	0
6	;Международная конвенция о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года (ПДМНВ-78) с поправками;консолидированный текст:[на рус.и англ.языках];[включает манильские поправки];-СПб.,ЦНИИМФ;	2010	ПР	5
7	Исаенко, Э.Д.;Деловые письма;учебно-метод.пособие для курсантов 3-5 курса судовод.фак-та;Исаенко, Э.Д.-СПб.,; ;	2005	ПР	1
8	;Стандартные фразы ИМО для общения на море;;-СПб.,ЦНИИМФ; ;	2011	ПР	51

9	Крайнова, В.В. Методические указания по организации и выполнению внеаудиторной (самостоятельной) работы [Электронный ресурс] : для преподавателей и студ.по направлениям подготовки (спец.) высш.и сред.проф.образования / В. В. Крайнова ; ВГУВТ. - Н.Новгород, 2018. - 1 текст/файл. - Авторский вариант. – Режим доступа: http://94.100.87.24:8080/MarcWeb/Tmp/f15520.pdf	2018	ЭР	0

Программа предусматривает возможность применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

Электронная информационно-образовательная среда университета с возможностью доступа к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" - Режим доступа: http://www.eios.vsuwt.ru/.

4.4. Современные профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование
1	Статистический сборник: Транспорт в России- Режим доступа: http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_main/rosstat/ru/statistics/publications/catalog/doc_1136983505312
2	Центральная база статистических данных - Режим доступа: http://cbsd.gks.ru/

4.5. Информационные справочные системы

№ п/п	Наименование
1	Справочная правовая система «КонсультантПлюс» - Режим доступа: http://www.consultant.ru (договор от 02.02.2015 г.)
2	Справочная правовая система «Гарант» - Режим доступа: http://www.garant.ru (договор 62/16 от 01.09.2016 г. - бессрочный)

5. Оценочные и методические материалы

Оценочные и методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, являются приложением к программе.

№ п/п	Код контролируемой компетенции	Индикатор достижения компетенций	Контролируемые разделы (темы)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения		Процедура оценивания	Критерии оценивания результата обучения и шкала оценивания			
							2	3	4	5
				Вид контроля	Форма контроля		не зачтено	зачтено		

1	ПК-7. УК-4.	ПК-7.З.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	5 5	текущий контроль	Кейс-задача	Проводится на аудиторном занятии. Обучающемуся предоставлено деловое письмо на иностранном языке для перевода на родной язык и написания ответного делового письма обучающимся на иностранном языке. Деловое письмо оформляется по правилам деловой переписки и должно содержать в среднем 7 -10 предложений на иностранном языке. Форма сдачи для проверки - письменный вариант.¶Пример кейс-задачи «Деловое письмо» представлен в ФОС (время на выполнение задачи 30 минут).	"Незачтено" - обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях учебного материала; незнание структуры и правил оформления деловых писем на иностранном языке; допускает множественные грубые лексико-грамматические, стилистические ошибки при выполнении задания; обучающийся не способен на самостоятельный анализ и синтез информации; ответное письмо оформлено не в соответствии с требованиями деловой переписки.			"Зачтено" - обучающийся демонстрирует уверенное владение изученным учебным материалом; демонстрирует знания структуры и правил оформления деловых писем на иностранном языке; усвоил лингвистические и стилистические особенности написания деловых писем на иностранном языке; допускает единичные лексико-грамматические, стилистические ошибки; письмо оформлено в соответствии с требованиями деловой переписки.

2	ПК-7. УК-4.	ПК-7.З.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.З.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.З.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2	1 2 3 4	промежуточная аттестация	Зачет	Зачет в виде зачетного итогового аудиторного занятия проводиться после прохождения каждого Модуля (1-5).Форма проведения: Модуль 1 - описание карты, ответы на вопросы; Модуль 2 - перевод метеорологическо го сообщения на русский язык; Модуль 3 - перевод фраз ИМО с русского на английский язык; Модуль 4 - коммуникативные сценарии общения на судне; Модуль 5 - перевод деловых писем с русского на английский язык согласно правилам деловой переписки.	«не зачтено» - теоретическое содержание не раскрыто, не показаны практические навыки и умениЯ владеть материалом раздела.			«зачтено» - теоретическое содержание раздела освоено полностью, необходимые практические навыки и умение владеть материалом показано, проанализированы полученные результаты.